

Después llega el momento de mi trabajo, en el que solo, frente a unas coartillas, debo entregarme por entero a mi pasión... ¡ojeme bien!... a mi pasión única... ¡Y entonces tu imagen se abraza a mis ideas, las borra, las aboga!... Cien veces coje la pluma y emprende la labor... ¡y otras tantas rompo lo hecho, que suele ser una flojidad, algo que me avergüenza y me exaspera! Cuando, al cabo de muchos combates, logro afianzar mi pensamiento, y consagrarle por unos días a la obra, resurges tú de nuevo... Una angustia me sofoca... ¿En qué pensará Carmen? me pregunto. Y ya no vivo, ni trabajo, ni tengo reposo. Trato de no verte, de huir de tí. Me consumo luchando por estar lejos unas horas mas, é inevitablemente!... acabo por venir. ¡Si al menos apegara este sufrir en tu cariño!... Tampoco es posible... Luego que nos decimos otra vez la vieja letanía del amor, despiertan los pensamientos que dormían en un rincón de mi alma, necesito trabajar a toda costa, ¡y no puedo porque al hacerlo me estorban los recuerdos de tus cariños!... ¡y si estoy a tu lado también me estorban mis anhelos de renombre para amarte! Yo me desplomo de seguir así las cosas. Lo que hay hago, debí hacerlo un año antes. Aún es tiempo. Desde que el mundo es mundo, todas las cuerdas se rompen por el punto más débil.

Al oírle Carmen renovábanse los sollozos y lágrimas. La escena hubiera proseguido indefinidamente, si Julián, con acento resuelto no dice:

—Es ya tarde... ¿No me das los retratos?... Quédate con ellos... ¡Adios!

El quinqué, ya sin petróleo, alumbraba quedamente el cuarto. Carmen gemía acurrucada. Por un instante el ruido de los pasos de Julián acalló el de los sollozos.

—Oye, balbuceó la mujer, ven mañana... ¿No es lo mismo?... Ahora me moriré en buscarlos.

Julián, secamente:

—Dámelos ahora, ahora mismo ó guárdatelos. Era un capricho; no me hacen falta.

—Ven mañana... mañana... mañana, contestó Carmen, empujando las palabras de halagos y promesas.

—¿No me los das?... Adios.

Naevamente retumbaron los pasos.

Al alzar el picaporte de la puerta de la escalera oyó Julián un grito ronco, de una vez como nacida de la entraña.

—¡Julián!

Retrocedió asustado.

—¿Me dejas sola?... ¡Sola con la obscuridad y con la noche!... Vuelve por la mañana... Si entonces te vas para siempre... ¡qué al menos me quede con la luz del día!

El escritor se estremeció. Había permanecido impávido ante las caricias y ante las lágrimas; pero tal arranque de originalidad encontraba en la frase, no obstante lo manoseado de la imagen, que la respuesta fué inmediata.

—Pues bien, consiento, mañana vendré en busca de los retratos.

—¿Me das tu palabra?

—Palabra de honor.

A los pocos minutos, mientras Carmen aseada a la ventana y aterida de frío interrogaba a las tinieblas de la calle si vendría Julián y si lograría disuadirle de su intento, el literato sonriendo, al transponer la acera, se decía por lo bajo:

—Eso de la soledad y de la luz es muy bonito. Tal vez lo utilice para final de un acto. Es una frase de efecto seguro. ¡Quién sabe cuantas otras se podrían arrancar a una mujer!... Cosa decidida... Carmen va a servirme de laboratorio. Pero... ¿no pudiera ser para mí algo mejor?... ¡Bah!... ¿Acaso los artistas tenemos derecho al amor ni a la vida?

Ramiro de Maestu.

LA PESTE BUBÓNICA

En ambas colonias portuguesas de Macao y de Lappa viene haciendo grandes estragos la peste bubónica. Los periódicos portugueses consagran atención preferente al asunto de que tratamos, y, con tal motivo, hablan del libro que con el título «Relación acerca de la peste bubónica de

sarrollada en Macao y en Lappa, durante el año 1897», ha publicado el doctor J. Gómez del Silva.

Ya en el año 1887 trató el doctor Gomez de Silva de hacer uso del suero Jersin, pero tras de algunas experiencias infructuosas, acabó por juzgarlo insuficiente, opinión en la que hubo de sostenerle el propio doctor Jersin, consultado acerca de tal extremo por el médico lusitano. Afortunadamente, M. Piry, Director de Aduanas en Francia, remitió en los primeros días de Mayo del año último, al doctor Gómez de Silva, suero obtenido en París, merced al cual fué dado a este médico insigne oponerse a la marcha avasalladora de la epidemia, y combatirla con verdadero éxito, hasta el punto de conseguir su estacionamiento ya que no su desaparición absoluta.

Imposible relatar los experimentos verificados por el médico portugués sobre un número harto considerable de enfermos. Baste decir que obtuvo resultados altamente satisfactorios, ayudándose para ello de la inoculación sub-cutánea.

Nuestros lectores gustarán de conocer las más importantes de las conclusiones que consigna en el libro a que más arriba hacemos referencia:

1.ª Si una vez manifestados los primeros síntomas de la enfermedad, es conducido el enfermo a un lugar bien aireado y sometido al tratamiento del suero, puede considerarse la curación como segura.

2.ª El enfermo sometido a este tratamiento puede considerarse como salvado, siempre y cuando no sobrevengan complicaciones de naturaleza bastante a agravar su estado. Si sobrevienen lesiones internas antes que el enfermo haya sido sometido al anterior tratamiento, puede considerarse su muerte segura; sobre todo, si las lesiones a que aludimos son de las que pueden interesar al sistema circulatorio, ó al nervioso, ó a las respiratorias.

El doctor Gómez de Silva pone término a su interesantísimo trabajo con las siguientes consoladoras palabras:

«Seguramente, antes que termine el siglo, y antes, por lo tanto, que la peste bubónica haya hecho su fatídica aparición en Europa, habremos conseguido combatirla con éxito, así como otros médicos ilustres han logrado triunfar de enfermedades consideradas durante mucho tiempo como incurables.»

PREVISION DEL TIEMPO

Al comenzar esta quincena, las heladas se mantienen en casi toda España central y alguna parte del NO. y del Mediodía, extendiéndose a Cuenca, Ciudad-Real y Albacete.

En el día 5 impera el menguante, y hasta el 7, efecto de dominar el N. y á veces el E., a las fuertes heladas se suceden escarchas, preparando un cielo anubarrado, especialmente en Castellón, N. de Valencia y NO. de Murcia. En la Coruña y N. de Lugo, así como en todo el N. de Portugal, se inician lluvias propias de la estación.

Ya del 8 al 16 las lluvias se generalizan en todo Levante, el S. del Mediodía, Badajoz, Cáceres y todo el E. de Portugal. En el Cantábrico y el Atlántico fuerte temporal tempestuoso, y en el Mediterráneo vientos fuertes de carácter ciclónico.

Del 10 al 11 vuelve el temporal de nieves y hielos en las provincias centrales, Tíbet, Huesca, Asturias y provincias vascongadas.

El rigor meteorológico de la estación empieza a desaparecer: crece el día solar y las mínimas termométricas ceden en imperio a las oscilaciones, con tendencia a las máximas. Por eso del 12 al 14 las nieblas sólo se mantienen en las riberas de las grandes vías fluviales, en los sitios pantanosos y en los afluentes de las grandes rías.

Entrado el 14 vuelve a dominar el N. y a sucederse las fuertes heladas, especialmente en Tíbet, Madrid, Segovia, Avila, Valladolid, Palencia, Burgos y Logroño, y las nieves caen en todas las cordilleras, Soria, León, Lugo, Asturias y provincias

del N. En Huesca y N. de Lérida, el Pirineo y Pajares son copiosas las nevadas.

Al llegar la tarde del 15, efecto de la depresión mediterránea que ha invadido el Mediodía de Francia, la reflexión llega a la Península, y a los temporales anteriores le sucede un tiempo inusitado que mitiga los rigores del invierno para preparar tiempo lluvioso en Andalucía, Levante, ambas Castillas y casi todo Aragón.

Conflicto con los Estados-Unidos

NOTICIAS DEL 4

Yankées y tagalos

Según despachos que se reciben de Manila, el general Ríos ha declarado, que á juicio suyo, son impotentes las fuerzas americanas que se encuentran en Ilo-Ilo, para dominar a los tagalos que se niegan a acatar la dominación yankéa.

Cree también el citado general, que los Estados Unidos han de verse seriamente comprometidos para realizar sus laudables propósitos que en teoría parecen sencillos, y en la práctica ofrecen graves dificultades.

Los prisioneros españoles

Dice nuestro cónsul de Hong-Kong, en reciente despacho oficial, que según ha manifestado el representante de la casa Rodé Stephens y Comp., encargada de colocar el dique flotante de Subic, hay en aquella plaza 50 prisioneros españoles, entre ellos el teniente de navío don Julio del Río, los cuales están albergados en chozas sin condiciones habitables y durmiendo en el suelo sobre patatas y sin abrigo ninguno, no comiendo más que arroz cocido a la usanza tagala.

No obstante ser prisioneros de guerra y de haberse rendido a los americanos, éstos les entregaron a los insurrectos que les tratan sin consideración.

De Filipinas

El general Ríos amplía su último despacho, diciendo que llevó a Manila cuatro millones para atender a las necesidades más urgentes.

Dice también, que las administraciones de Hacienda de las Visayas, han hecho entrega a la Caja Central de todos los fondos que en aquellas existían y de los documentos que custodiaban.

Unos y otros serán remitidos a la península en breve.

Los 1.500 presidiarios que hay en Iligan, son custodiados por el vecindario, y los deportados de Mindanao, han sido enviados a sus respectivas provincias.

Respecto de los sucesos de Balabac, se dice que los tagalos respetaron a las mujeres, per las cuales se disponen a pedir un enorme rescate.

Agrega el general Ríos que gestionará esto juntamente con el de los demás prisioneros.

Para evitar la repetición de estos hechos, ha ordenado la concentración de todos los españoles, tomando nota de todas las propiedades particulares y del Estado.

Concluye diciendo que el obispo de Cebú continúa en su diócesis a instancias propias.

El Gobierno ha aprobado la conducta del general y le ha enviado instrucciones para lo sucesivo.

Bando yanké

Telegrafian de Nueva-York que el Gobernador americano de la Isla de Cuba, monsieur Broeke, ha publicado un bando anunciando el programa que el Gobierno de Washington tiene el pensamiento de implantar en la Isla, que no es otro que el de ayudar al país a regenerarse, mantener el orden y garantizar la seguridad de las personas y de la propiedad.

Añade que los funcionarios civiles serán los encargados de dictar y ejecutar las disposiciones encaminadas a aquellos fines, si bien el poder militar será el responsable de todo lo que al Gobierno y mando supremo de la Isla se refiera.

Para facilitar el cumplimiento de estos acuerdos, quedarán vigentes los Códigos civil y penal españoles, á reserva de ir modificándolos conforme lo vayan permitiendo las circunstancias.

Nuestros soldados en Cuba

En el Ministerio de la Guerra se nos ha dicho que aún quedan en la Isla de Cuba unos 43.000 soldados españoles por repatriar, pues los barcos encargados de este servicio no han podido cumplir el cuadro de viajes con la puntualidad debida, á causa de los fuertes temporales que han dominado estos días en el Atlántico.

De todas maneras, el día 20 del corriente no quedará ya un soldado español en Cuba.

Cocina de La Lucha

POR LEON LOTY.

ALMUERZO

Huevos á la oriental.—Cespa á la vinagreta. Vaca á la moda.—Remolacha frita.—Postres,

COMIDA

Sopa gallega.—Truchas á la inglesa.—Pichones fritos.—Estofado de judías.—Crema de menjas.—Postres.—Café.

Remolacha frita.—Después de darle un hervor, se parte en ruedas y se rehoga en manteca, perejil y pimienta; sáquese, y pasada una hora se vuelve a freir.

Estofado de judías.—Se cuecen con tocino y cebolla. Luego que están cocidas se añade un trozo de manteca, un pelve de harina y hierbas finas, háganse saltar, y después se humedecen con un vaso de vino blanco, y se deja que hiervan media hora; se sirven con el tocino y la cebolla.

(Prohibida la reproducción)

NOTICIAS

Ayer tarde fué conducido a la última morada el Excmo. señor don Manuel Vinas y Graujés, decano del colegio de abogados de esta ciudad.

La concurrencia á tan triste acto fué numerosísima, y patentizó una vez mas las muchas simpatías con que contaba el difunto.

Del féretro pendían cuatro cintas, las cuales sostenían los abogados señores Ribera, Baylina, el juez municipal señor Lloret y el ayudante del general gobernador militar de esta plaza, teniente coronel señor Liabot.

También concurren las hermanitas de los pobres con algunos asilados.

¡Descanse en paz el sabio letrado!

—Ha sido ascendido al empleo inmediato, el segundo teniente de Guipuzcoa don Manuel Telo Garcia.

—Nuestro apreciado amigo el médico mayor don Francisco Berdas, ha sido dado de alta en el ejército de la Península.

—Se ha concedido el premio de constancia de 7'50 pesetas, al carabinero de esta comandancia Rafael Díez Ale.

—La benemérita de Navata ha recogido una escopeta que halló abandonada.

—Al Guardia civil de esta comandancia Máximo Font Peix, le ha sido concedida mención honorífica.

Como recordarán nuestros lectores, dicho guardia libró de una muerte segura á la vecina de Mantlón, Maria Anglada, la cual estando el tren en marcha y al intentar bajar del vagón del ferrocarril quedó enganchada en el estribo, arrojándose entonces dicho guardia con desprecio de su vida á salvar á la mencionada mujer.

—Estando ocupado en el enganche de vagones en la estación de Francia de esta ciudad, tuvo la mala suerte un obrero de que uno de los topes le magulara un dedo de la mano izquierda.

El herido fué curado por el médico de la Compañía don Ricardo Ros.

—Anoche era esperado en esta ciudad e nuevo gobernador civil señor Socías.

—Durante el próximo pasado mes de diciembre, se han recaudado por esta Delegación de Hacienda las siguientes cantidades:

	Pesetas	Cts.
Por contribución territorial	295.446	
Industrial	84.534	
Derechos reales	35.140	
Impuesto de minas	1.993	
Idem de cédulas personales.	20.744	
Idem sobre sueldos y asignaciones	33.549	
Idem sobre pagos al Estado	1.581	
Carrusjes de lajo.	521	
Demás contribuciones directas.	000'00	
Aduanas.	722.653	

Impuesto de consumos . . .	116.539
Idem sobre tarifas de viaje . . .	9.108
Demás contribuciones indirectas . . .	3.413
Monopolios . . .	286
Rentas . . .	9.560
Ventas . . .	992
Redenciones del servicio militar . . .	000.00
Demás recursos del Tesoro . . .	296
Recargos transitorios . . .	79.770
Idem de guerra . . .	52.294
Impuesto de tráfico . . .	30.491
Resultas de ejercicios cerrados . . .	23.228

1.498.920

—Por pastoreo abusivo, ha sido denunciado el vecino de Bagúr Pedro Rabell.

—Los ladrones han intentado robar la casa del vecino de Ullá don José Casanovas.

Parace que al pretender los cacos penetrar por una ventana, el dueño de la casa oyó ruido y disparó un tiro huyendo los malhechores.

—Ha sido dado de alta en este manicomio, el presunto vesánico Miguel Matabosch Marcó.

—Después de incesantes pesquisas, la guardia civil del puerto de Olot ha conseguido capturar a los vecinos de Mantagut, Antonio Dalgá Paeual, su hijo Pedro Dalgá Blanch y la sirvienta del primero Francisco Pasolas, autores del robo de 760.52 pesetas verificado en la caja de socorros mutuos de dicha localidad, de la cual era depositario el Pedro la noche del 19 al 20 de Septiembre próximo pasado.

—El soldado regresado de Cuba Martín Busquets, debe presentarse en la Secretaría de este Ayuntamiento donde se le enterará de un asunto que le interesa.

—En el Penal de Puerto de Santa Marta, han ingresado, procedentes del de Ceuta, los confinados Manuel Masplá y Pedro Puig para extinguir la condena de 14 años 8 meses y 1 día de cadena temporal impuesta el primero por esta Audiencia provincial por el delito frustrado de parricidio y la de cadena perpétua al segundo por el mismo delito consumado, al cual condenó la suprimida Audiencia de Figueras.

—D. Ramon Budó ha sido nombrado Secretario del Juzgado municipal de Castellón de Ampurias, plaza vacante por fallecimiento de D. Esteban Darnier (q.e.p.d.) que era el funcionario más antiguo en su clase en el Partido judicial de Figueras.

—En el sorteo que ha tenido lugar en la Audiencia provincial de esta ciudad para la designación de Jurados en las causas comprendidas en el alarde verificado con arreglo a lo preceptuado en el artículo 43 de la ley de 20 de abril de 1888, de los que han de someterse a su conocimiento, resultan designados por la suerte los siguientes en el partido de Figueras.

Cabezas de familia.—Don Gregorio Guardiola Baró, de Campmany; don Esteban Llauro Pujol, de Viure; don José Serra Pey, de Masarach; don Jaime Corseillas Artisa, de Figueras; don Juan Coderech Romans, de id.; don Jaime Coll Pagés, de Vilamallá; don Federico Bertrán Juvich, de Cadaqués; don Pedro Dendar Mainegre, de Rosas; don Esteban Martí Jéher, de Llers; don José Girbal Valentí, de Agullana; don Juan Serra Coll, de Boadella; don Juan Geli Marcé, de Palau de Santa Eulalia; don Miguel Palagos Pujol, de Navata; don Amadeo Gran Dannis, de Figueras; don Rafael Genís Artisa, de Agullana; don Ricardo Muntada Gelabert, de San Lorenzo; don Narciso Gelabert Pau, de Castelló; don Pedro Barnet Gelabert, de Selva de Mar; don José Llavenera Martí, de Tarabaus y don Jaime Colomer Ferrer, de Fortiá.

Capacidades.—Don José Bonet Casagran, de San Pedro Pescador; don José María Vila, de Garriguella; don José Sirvent Oriol, de Llausa; don Carlos Bosch Armet, de La Junquera; don Jaime Parbell Marull, de Figueras; don Esteban Fornas Salleras, de Rosas; don Miguel Gergot Serra, de Darnius; don Sebastián Mención Quintana, de Selva de Mar; don Bartolomé Vera Casado, de Castelló; don Esteban Cardoner Donat, de La Junquera; don Pedro Vilaseca Ventós, de Rabós; don Benito Hors Batllori, de Vilanant; don Pedro Callell Pelagré, de Figueras; don José Boix Mallart, de San Clemente; don Juan Giral Piá, de Viure y don Jaime Recasens de Balle, de Pontós.

SUPERNUMERARIOS.—Cabezas de familia.

—Don Emilio Andrés Riera, de esta ciudad; don Francisco Clará Vendrell, de id.; don Francisco Biusá Riera, de id. y don Antonio Lell Prats, de id.

Capacidades.—Don Adolfo Jaumeandreu Opisso, de esta ciudad y don Esteban Sabater, de id.

Distracciones

En un examen.

—¿Cuántos son los elementos?

—Cuatro.

—¿Cuáles son?

—El agua, el fuego...

—¿Y los otros?

—...El elemento civil y el elemento militar...

Un pretendiente en casa de un ministro:

—¿Está D. Pedro?

—Sí, señor; pero no está visible.

—Siempre me dice usted lo mismo. ¡Bah! otra vez traerá un microscopio.

Escribe un músico joven una ópera en tres actos, y se la entrega a un crítico. La examina éste con detenimiento, y el autor le pregunta:

—¿Qué tal mi obra?

—Muy inspirada, joven, muy inspirada... en las óperas de otros maestros.

BANCO HISPANO COLONIAL

Obligaciones Hipotecarias del Tesoro de Filipinas
SERIE A
y de la Serie B igualadas a la Serie A.

ANUNCIO

Venciendo en 1.º de febrero próximo el cupon Núm. 6 de las Obligaciones Hipotecarias del Tesoro de Filipinas serie A, y de las Obligaciones Serie B, números 93.749 al 150.000, igualadas a las de la

Serie A por Real Decreto de 8 de febrero de 1898 y Real orden de 10 del mismo mes, se procederá a su pago desde el expresado día, a razón de pesetas 750 cada uno.

El pago de los cupones se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta Sociedad. Rambla de Estudios, número 1, Barcelona; en el Banco de Castilla, en Madrid y en casa de los Corresponsales, designados ya en Provincias.

Las Obligaciones que han resultado amortizadas en el sorteo de 31 de Diciembre último, como también las de la Serie B, igualadas a la A, amortizadas por el sorteo de 29 de Diciembre último, podrán presentarse al cobro de las 500 pesetas, que cada una de ellas representa, por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores que deseen cobrar en Provincias, donde exista representación de esta Sociedad, podrán presentar los valores a los Comisionados de la misma desde el día 10 del corriente mes.

En Madrid y Barcelona, en que obran los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para Provincias.

Se señala para el pago en Barcelona los días desde el 1 al 19 de Febrero, de 9 a 11 y 1/2 de la mañana y transcurrido este plazo, se admitirán los valores los lunes y martes de cada semana.

Barcelona 3 de enero de 1899.—El Secretario general, *Aristides de Artinano*. El comisionado en esta capital, *D. Narciso Ordeig*.

Boletín religioso

SANTOS DE HOY

Stos. Telesforo papa, y Simeón

CUARENTA HORAS

Están en la iglesia del Seminario

Tridentino.

Tipografía de LA LUCHA, plaza del Grano 6 bajos

CARAMELOS PECTORALES

DEL MÉDICO SALAS

Curan la Bronquitis, Tos, Catarros, Tos del Dengue, Sarampión y Ferina, etc. Limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro a la madrugada. Composición inofensiva. No contiene medicamento peligroso.

DEPÓSITO en Gerona, Dr. Garriga, Platería, 29.

Precio de la caja, 6 reales

— 40 —

—Bien veis, pues, que os equivocábais, caballero—contestó la princesa con tono algo seco.—Vera es, en efecto, muy hermosa y no es menos ilustrada y modesta. Yo la quiero mucho.

Y dirigiéndose hacia el grupo de cazadores que permanecían a caballo, dejó solo al pintor, quien se preguntaba lleno de inquietud si habría ofendido por segunda vez a aquella mujer de quien a cada instante se sentía más enamorado.

Algunos momentos después las cornetas sonaron de nuevo, continuando los cazadores su camino hacia Windan, mientras la princesa montaba también a caballo, ayudada por un picador y daba la señal de partida, pues quería hallarse de regreso en el castillo a la hora del almuerzo.

De todos los huéspedes del príncipe, Pablo era el único que no le siguió en la cacería, contando con aprovechar esta circunstancia para provocar una explicación a Lisa; pero durante la hora que necesitaron para volver a Pampela, ni un momento pudo estar solo con la princesa, pues ésta no se separó de los coches en que iba su madre y sus amigas.

Furioso, desesperado por esta contrariedad, se preguntaba si Lisa Olsdorf le tenía ó si no era sencillamente más que una coqueta que se burlaba de él, resolviendo al fin precipitar a toda costa los sucesos hasta salir de dudas.

La casualidad vino en su auxilio mucho más pronto de lo que esperaba aquel mismo día.

Hacia las seis de la tarde, en el momento en que los huéspedes que quedaban en el castillo subían a sus habitaciones para cambiar de trajes, el artista vió a la princesa que, atravesando el jardín, se dirigía lentamente hacia las avenidas del parque. Cinco minutos más tarde y después de haber hecho un gran rodeo, Pablo, aparentando venir del campo, se encontraba delante de la joven.

— 37 —

La voz de la princesa le sacó de su contemplación.

—¿No sois de los nuestros?—le dijo con tono jovial.—

¿En qué pensais, pues?

—¡Oh! dispensadme, señora—contestó el pintor;—¡estaba admirando!...

Y no se atrevió a decir: Os admiraba; pero Lisa Olsdorf le había comprendido.

Esta no es una respuesta—añadió ella sonriendo.—Allá abajo hay dos caballos ensillados, pero per si no sois ginete, os advierte que nuestros *kleppers* no son muy cómodos.

—No sería yo digno de mi raza y de mi país, señora, si no montase a caballo.

A un signo suyo el palafrenero que sujetaba los caballos le ofreció uno. El pintor, de un salto, sin valerse de los estribos, se colocó en la silla.

—¡Bravo!—exclamó el príncipe, que se había acercado a su esposa para preguntarle si podía dar la orden de marcha;—¿venís con nosotros?

—Solo como compañero de viaje, señor príncipe—repuso Pablo tomando el látigo ó *najayka* que uno de los criados le ofrecía.

La princesa dijo a su marido que estaba dispuesta para partir, y a una señal de éste los cuernos sonaron, los perros redoblaron sus ladridos, los ginetes aflojaron la mano a sus cabalgaduras y todos se pusieron en movimiento. Cinco minutos después, la comitiva galopaba por el camino de Elva.

Hacia unos veinte minutos que habían salido del castillo, cuando aprovechándose de que Pedro Olsdorf hablaba muy distraído con su *stremenoy*, como se llama en Rusia al jefe de los picadores, Pablo Meyrin se acercó a la princesa que como siempre estaba rodeada de un grupo de admiradores, entre los que se hallaba el bravo Podoy, que a pesar de su edad era todavía un intrépido cazador, pues se hubiera dicho

—¡Hermosa niña! Creía que en este país solo las mujeres de vuestra posición podían ser tan espléndidamente bellas.